

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 138 (2012)
Heft: 26: Franz Hart in München

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

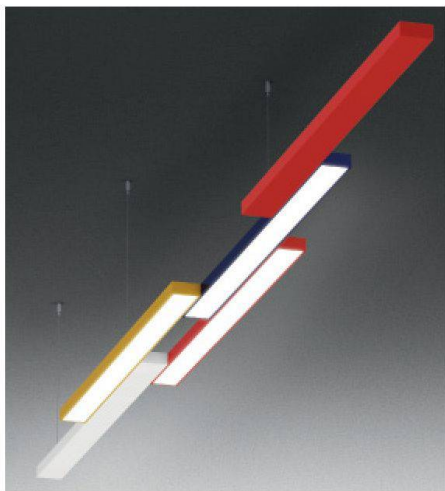
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

PRODUKTE

LEUCHTENMODULE VON ARTEMIDE

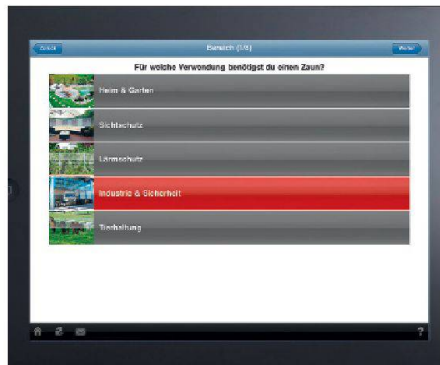


Die neuen Leuchtenmodule DACIA von Artemide ermöglichen es Architekten und Lichtplanern, auch grosse Räume mit filigranen, individuell gestaltbaren Leuchten zu erhellen. Die mit neuester LED-Technologie bestückten Module können neben- oder hintereinander, in Deckenmontage oder im Raum schwebend angeordnet werden. Die einzelnen Module treten als monolithische, formal reduzierte Blöcke in Erscheinung und sind in fünf Farben erhältlich. Dies eröffnet eine Vielzahl von Kombinationsmöglichkeiten in Bezug auf Anordnung, Funktion, Form und Farbe, sodass die Leuchten als zusätzliches Mittel der Raumgestaltung eingesetzt werden können. Die für grosse Flächen benötigte Lichtleistung wird ohne Verzicht auf die individuelle Gestaltungsfreiheit erzielt. In Bezug auf die Lichtstimmung sind drei Ausführungen erhältlich: direkt/diffus, Dark Light und indirekt/diffus. Die verwendete LED-Technologie bietet die Möglichkeit zur Kaskadenverbindung. Die Leuchten sind als modulares System oder als Einzeleuchten mit vordefinierter Konfiguration erhältlich.

Materialien: Leuchtenkörper aus stranggepresstem Aluminium, Diffusoren aus Polycarbonat; Farben: Schwarz, Weiss, Gelb, Blau, Rot; Modulmasse: Länge 1120mm, Breite 80mm, Höhe 35mm; Versionen: nicht dimmbar, dimmbar mit Phasenabschnittsdimmer, dimmbar mithilfe einer Verbindung in der Deckenrosette; Schaltkreise: Durchgangsverdrahtung mit zwei Schaltkreisen; Design: Wilmotte & Industries.

Artemide Illuminazione SA | 8001 Zürich
www.artemide.ch

APP VON ZAUNTEAM



Ab sofort ist die kostenlose Zaunteam-App über den Apple Store und für Android-Geräte in Google Play verfügbar. Die intuitiv bedienbare Software führt auf Deutsch, Französisch oder Englisch schrittweise durch die Planung der individuellen Grundstücksbegrenzung. Zur Auswahl stehen Zäune für Heim und Garten, Sicherheitszäune für Privatpersonen und Firmen sowie Sichtschutzelemente und Einzäunungen für die Tierhaltung. Der Nutzer wählt das Einsatzgebiet aus und zeichnet mit den Fingern den gewünschten Zaunverlauf direkt in ein Satellitenbild, Grundstücksraster oder Foto ein. Linienführung, Anzahl der Pfosten und Tore sind frei wählbar. Im Anschluss werden die gewünschten Materialien und Ausführungen angeklippt; danach können die Daten zur unverbindlichen Angebotserstellung an Zaunteam gesendet werden. Wer sich selbst einen groben Überblick über die Kosten verschaffen möchte, erhält anhand der berechneten Laufmeter und des Zaunteam-Katalogs eine erste Kostenübersicht. Das persönliche Zaunprojekt kann gespeichert und jederzeit weiterbearbeitet werden. Wenige Tage nach dem Senden der Daten kommt das individuelle Angebot von Zaunteam. Das Unternehmen ist an über 70 Standorten in der Schweiz, Deutschland und Österreich vertreten.

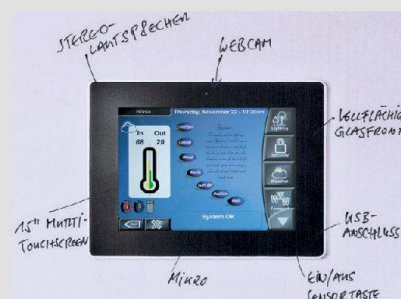
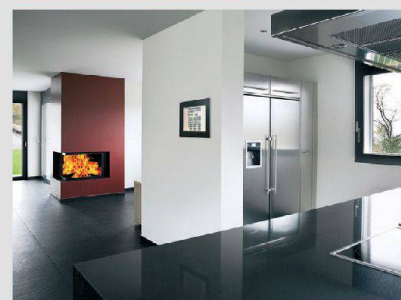
Zaunteam Franchise AG | 8413 Neftenbach
www.zaunteam.com

PRODUKTHINWEISE

Auf den Abdruck von Produkthinweisen besteht kein Anspruch. Die Redaktion behält sich Kürzungen vor. Die Inhalte beruhen auf Angaben der Herstellerfirmen und sind nicht von der Redaktion geprüft. Bitte senden Sie uns Ihre Produktinformationen an Redaktion TEC21, Postfach 1267, 8021 Zürich, oder an produkte@tec21.ch

uptouch

FUENTE – die Unter- und Aufputzlösung mit Touchscreen



Zentrale Bedienung der Haustechnik im vernetzten Gebäude mit FUENTE. Mit einer professionellen UP Touch-Lösung steuern und regeln Sie die Gebäudeautomation über die in der Wand eingebaute Touch-Bedienung via Bus-System, KNX, usw. **Jetzt im neuen Design mit Ganz-Glasfront** und intelligenten Optionen lieferbar.

Fabrikation und Bezugsquelle:

Inputech AG
Bahnhofstrasse 47
CH-8196 Wil ZH
Telefon +41 44 879 20 20

www.inputech.ch


www.ag.ch/stellen

Departement Finanzen und Ressourcen
Immobilien Aargau

Immobilien Aargau vertritt den Kanton als Eigentümerin und Bauherrin und erbringt Leistungen im Portfolio-, Projekt- und Immobilienmanagement. Sie ist das Kompetenzzentrum für die Erstellung, Erneuerung und Bewirtschaftung der kantonalen Bauten. Zur Ergänzung unserer Sektion Projektmanagement suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen/eine

Projektleiter/in Hochbauten 80 - 100%

Aufgaben

Als Bauherrenvertreter/in leiten, steuern und vertreten Sie mittlere und grössere Bauprojekte von der Projektentwicklung bis zur Inbetriebnahme. Sie führen interne und externe Planungsteams zielgerichtet und lösungsorientiert, koordinieren diese selbstständig und achten dabei auf einen ökonomischen und ökologischen Einsatz der Ressourcen. Die Vielfalt der Gebäude und das breite Spektrum von Kundenbedürfnissen stellen Sie immer wieder vor neue Herausforderungen.

Anforderungen

Wir wenden uns an eine Person mit abgeschlossenem Studium als Architekt/in ETH/FH mit mehrjähriger Berufserfahrung im Projektmanagement. Sie verfügen über eine schnelle Auffassungsgabe, eine Sicherheit im Beurteilen von architektonischen Konzepten, ein natürliches Durchsetzungsvermögen und eine hohe Sozialkompetenz. Als Projektleiter/in überzeugen Sie durch Kommunikationsstärke, Leistungsbereitschaft, Zuverlässigkeit sowie Belastbarkeit.

Wir bieten Ihnen

Selbstständige und verantwortungsvolle Tätigkeit in einem guten Umfeld eines motivierten und kompetenten Teams. Unsere Anstellungsbedingungen und Weiterbildungsmöglichkeiten sind attraktiv.

Information: Bitte senden Sie Ihre Bewerbung an Departement Finanzen und Ressourcen, Brigitte Lüscher, Personalverantwortliche, Telli-Hochhaus, 5004 Aarau oder brigitte.luescher@ag.ch.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Christoph Bader, Stv. Leiter Projektmanagement, gerne zur Verfügung (062 835 35 32).



reinhard + partner ag
Dipl. Bauingenieure HTL/STV

Die reinhard + partner ag mit Sitz in Fraubrunnen ist ein innovatives und erfolgreiches Ingenieurbüro. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir **per sofort oder nach Vereinbarung** eine/n

Bauingenieur als Projektleiter Hochbau (m/w)

Ihre Aufgaben:

- Leitung anspruchsvoller Projekte im Bereich Stahlbeton, Stahlbau und Grundbau
- Planung und Dimensionierung von Tragwerken
- Projektleitung von A – Z, inkl. Kostenmanagement
- Standardisierte Lösungsansätze durchbrechen und Kreativität einbringen

Ihr Profil:

- Dipl. Bauingenieur/in FH/HTL
- Gute Kommunikations- und Teamfähigkeiten
- Unternehmerische Denk- und Handlungsweise
- Verantwortungsbewusst und selbstständig
- Gute Kenntnisse im Umgang mit EDV und Statistikprogrammen

Wir bieten:

- Abwechslungsreiche und anspruchsvolle Projekte
- Kollegiales und erfahrenes Team
- Moderner Arbeitsplatz und Infrastruktur
- Karriere- und Weiterbildungsmöglichkeiten

Für weitere Informationen steht Ihnen Jürg Reinhard oder Reto Rieke unter der Nummer 031 767 85 95 gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen per Post oder Email (bem@reinhardag.ch).

Reinhard + Partner AG, www.reinhardag.ch
Kirchgasse 6, 3312 Fraubrunnen

Die Hochschule für Technik und Architektur Freiburg schreibt für ihren Studiengang Architektur folgende Stelle aus:

Assistent/in Projektmanagement (80 - 100 %)

Stellenanzeige  **Hes-so**
Haute Ecole Spécialisée de Suisse occidentale
Fachhochschule Westschweiz

Aufgaben und Aktivitätsbereich

Unterstützung des Studiengangsleiterin in folgenden Bereichen:

- Verwaltungsaufgaben für den Studiengang: Einführung des neuen Studienplans, Koordination der Bachelor- und Masterausbildung
- Verwaltung von Forschungsprojekten: Finanzierung, Koordination und Unterstützung der Projekteingaben
- Betreuung der Studierenden: Studierendenaustausch, Praktika, persönliche Studienpläne
- Organisation von Veranstaltungen und Empfang: Empfangstag bei Studienbeginn, Diplommastellung, Tag der offenen Tür, Konferenzen, Empfang der Lernenden, Informationsveranstaltungen

Ihr Profil

- Fachperson für Projektmanagement oder Architekt/in FH oder EPF oder gleichwertige Ausbildung
- Ungefähr 5 Jahre Berufserfahrung in den oben beschriebenen Tätigkeitsbereichen
- kontaktfreudig und initiativ
- Fähigkeit zum selbstständigen Arbeiten
- Beherrschen der deutschen oder französischen Sprache mit jeweils guten Kenntnissen der anderen Sprache

Zusatzinformationen

- Auf 5 Jahre befristeter Vertrag
- Die HTA-FR vertritt die Politik der Chancengleichheit
- Auskünfte: Frau Stéphanie Cantalou, Studiengangsleiterin für Architektur, Tel. 079 415 60 52
- Stellenantritt: Oktober 2012 oder nach Vereinbarung
- Bewerbungsfrist: 15. August 2012

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:
Hochschule für Technik und Architektur Freiburg
Personaldienst, Bd Pérolles 80 - Postfach 32, 1705 Freiburg



Ecole d'ingénieurs et d'architectes de Fribourg
Hochschule für Technik und Architektur Freiburg

Tapetenwechsel als Basis Ihrer beruflichen und persönlichen Weiterentwicklung

Unsere Mandantin ist ein dynamisches und fortschrittliches Ingenieurbüro an bevorzugter Lage im Raum Zürich, das mit starkem Beziehungsnetz im konstruktiven Ingenieur- und kommunalen Tiefbau für private und öffentliche Bauherren wichtige Projekte gestaltet, projektiert und begleitet. Zur Verstärkung des Teams sind wir beauftragt, einen – angesprochen sind Damen und Herren –

Bauingenieur FH/ETH

oder Techniker HF als Projekt- oder Bauleiter für kommunale Tiefbauprojekte zu suchen. In dieser Funktion übernehmen Sie entsprechend Ihren Stärken und Interessen massgeblich entweder die Verantwortung für die Projektierung und/oder Bauleitung von anspruchsvollen Tiefbauprojekten im Strassen-, Kanal-, Werkleitungsbau oder auch im Bereich der Verkehrsführung und Strassenraumgestaltung. Bei Eignung und Interesse ist eine Mitarbeit in der Geschäftsleitung erwünscht. Wir wenden uns an einen motivierten Bauingenieur oder Techniker

mit Projekt- oder Bauleitungserfahrung im Tiefbau. Sie kennen die Prozesse von der Ausarbeitung der Honorarofferte bis zur Schlussabrechnung und wollen sich in diesem Aufgabenbereich weiterentwickeln. Sie bringen eine unternehmerische Handlungsweise mit und kennen keine Berührungsgängste im Umgang mit Kunden und Unternehmern. Auch arbeiten Sie gerne selbständig, sind flexibel und schätzen eine abwechslungsreiche und herausfordernde Tätigkeit. Wenn Sie sich auf beruflicher und persönlicher Ebene weiterentwickeln wollen, sind Sie der richtige

Kandidat für unsere Mandantin. Diese bietet Ihnen ein modernes und unkompliziertes Arbeitsumfeld mit Perspektive und interessanten Anstellungsbedingungen. Bitte rufen Sie uns für eine unverbindliche Vorabklärung an, oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen vorzugsweise per E-Mail. Wir danken Ihnen für Ihr Interesse und freuen uns auf Ihre Bewerbung.

ENGINEERING MANAGEMENT SELECTION



E.M.S. AG

Rütistrasse 66 · CH-8032 Zürich · Tel. +41 (0)44 266 13 13 · daniel.loehr@ems.ch

The leading Human Resources Consultants for Engineering and Information Technology

Basel · Bern · Lausanne · St. Gallen · Zürich · www.ems.ch

tgsarchitekten

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir auf August 2012 oder nach Vereinbarung eine/n

Entwurfsarchitekt/in ETH

für die Mitarbeit bei Direktaufträgen, Wettbewerben und Projektentwicklungen. Sie verfügen über mehrjährige Entwurfserfahrung und einen breiten Leistungsausweis. Starker Gestaltungswille, ausgeprägte analytische Fähigkeiten und Entwurfskompetenz zeichnen Sie aus. Wir erwarten eine belastbare, begeisterungsfähige Persönlichkeit mit grosser Leidenschaft für Architektur.

Die branchenübliche Darstellungssoftware (ArchiCAD, Photoshop, Indesign) setzen Sie gewandt und wirkungsvoll ein.

Wir bieten Ihnen ein vielfältiges Arbeitsgebiet, ein erfahrenes und motivierendes Büroteam, sowie faire und zeitgemässe Arbeitsbedingungen.

Ihre Bewerbung mit Referenzen richten Sie an:
TGS Architekten AG, Andreas Moser
Zentralstrasse 38A, CH-6003 Luzern
andreas.moser@tgsarchitekten.ch

GEMEINDE SEENGEN

Die Gemeinde Seengen mit rund 3600 Einwohnern und Zentrumsfunktion liegt am Nordende des Hallwilersees. Die schöne Lage, die gute Infrastruktur und die Nähe zu den Hauptverkehrsachsen machen Seengen zu einer attraktiven Wohngemeinde. Die grosse Planungs- und Bautätigkeit hält unvermindert an.

Die Bauverwaltung Seengen betreut zusätzlich die Gemeinden Boniswil und Ammerswil. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir per 1. Oktober 2012 oder nach Vereinbarung eine/n

Bauverwalter-Stellvertreter/in

Es erwartet Sie ein anspruchsvolles und abwechslungsreiches Aufgabengebiet. Sie werden in den verschiedenen Gemeinden tätig sein.

Ihr Profil

- abgeschlossene Berufslehre als Hoch-/Tiefbauzeichner/in, evtl. mit Weiterbildung (z.B. Lehrgang Bauverwalter/in) oder ähnliche Ausbildung, mehrjährige Berufspraxis erwünscht
- Kenntnisse im aargauischen Bau- und Planungsrecht, evtl. Erfahrung in der Bearbeitung von Baugesuchen
- Bauleitungserfahrung
- Organisations- und Verhandlungsgeschick
- Selbständigkeit und Verantwortungsbewusstsein
- Eigeninitiative und Sicherheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck
- speditive und exakte Arbeitsweise
- Teamfähigkeit, Belastbarkeit und Freude am Kundenkontakt
- gute EDV-Anwenderkenntnisse

Unser Angebot

- anspruchsvolle, vielseitige und selbständige Tätigkeit
- Mitarbeit in einem leistungsorientierten, motivierten Team
- Möglichkeit zur Weiterbildung
- modern eingerichteter Arbeitsplatz
- zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Nähere Auskünfte erteilt Ihnen der Bauverwalter Vital Köchli, Tel. 062 767 63 40. Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen richten Sie bitte bis 30. Juni 2012 an den Gemeinderat, Postfach 90, 5707 Seengen.

Gemeinderat Seengen



Kanton Zug

Die **Baudirektion des Kantons Zug** sucht auf Januar 2013 oder nach Vereinbarung für die Abteilung Strassenbau des Tiefbauamtes eine/n

Bau- oder Kulturingenieur/in ETH/FH als Projektleiter/in

Sie übernehmen die Gesamtleitung von anspruchsvollen Kantonsstrassenprojekten. In dieser Funktion begleiten Sie ein Projekt von der Studie bis zur Bauausführung und Abrechnung in enger Zusammenarbeit mit den beauftragten Ingenieurbüros. Zudem koordinieren Sie die Projekte mit betroffenen Gemeinden, Nachbarn und internen Amtsstellen.

Nähere Informationen finden Sie unter www.zug.ch/stellen.



www.gr.ch/stellen

GRAUBÜNDEN

Auf den rund 1500 km Kantonsstrassen Graubünden gibt es im Mittel pro Kilometer eine Brücke. Bei einer Nutzungsdauer von 80–100 Jahren sind jedes Jahr zwischen 15 und 20 Brücken neu zu projektieren und zu bauen. Für die **Leitung des Bereichs Projektierung Kunstbauten** suchen wir eine/n.

Bauingenieur/-in ETH

Tiefbauamt Graubünden, Personaldienst
Grabenstrasse 30
7000 Chur

Ihr Aufgabengebiet: Als Leiter/-in des Bereichs Projektierung bei der Abteilung Kunstbauten und Geotechnik sind Sie verantwortlich für die Projektierung von Kunstbauten (Brücken, Galerien, Tunneln, etc.) unter Berücksichtigung der geologisch-geotechnischen Gegebenheiten. Ihr Aufgabengebiet umfasst unter anderem die Erarbeitung der Grundlagen für die Projektierung, den Entwurf, die Projektleitung und die fachtechnische Beurteilung. Sie beraten beauftragte Ingenieure und Unternehmer sowie Mitarbeitende des Tiefbauamtes in statisch-konstruktiven und speziellen ausführungstechnischen Belangen. Bei Eignung besteht die Möglichkeit, im Jahre 2014 die Leitung der Abteilung Kunstbauten und Geotechnik zu übernehmen.

Ihr Profil: Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium als Bauingenieur/-in ETH mit einer mehrjährigen Erfahrung in der Projektierung und im konstruktiven Ingenieurbau. Als initiative Persönlichkeit besitzen Sie eine hohe Fach- und Führungskompetenz, ein gesamtheitliches Denken sowie Entscheidungs- und Durchsetzungsvermögen. Kontaktfreude und Teamfähigkeit gehören zu Ihren Stärken.

Arbeitsumfang: 100%

Arbeitsbeginn: Nach Vereinbarung

Arbeitsort: Chur

Anmeldefrist: 6. Juli 2012

Kontaktperson: Figli Heinrich, Telefon 081 257 38 18
heinrich.figli@tba.gr.ch

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

PLANAR AG FÜR RAUMENTWICKLUNG

Unsere Firma ist in Fragen der Siedlungs-, Areal- und Landschaftsentwicklung sowie der Energie- und Umweltplanung tätig. Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir **per 1. September 2012 oder nach Vereinbarung** eine innovative, flexible und kommunikative Person als

Sachbearbeiter/in Landschafts- und Freiraumentwicklung 80 - 100%

Sie arbeiten in laufenden Projekten, Entwicklungskonzepten, Planungen und Arbeitshilfen mit. Das Verfassen von Berichten und Broschüren, die Daten- und Literaturrecherche sowie das Auswerten, Aufbereiten und Darstellen von GIS-Daten und das Assistieren in Partizipationsprozessen gehören ebenfalls zu Ihrem Aufgabengebiet.

Sie verfügen über eine abgeschlossene Ausbildung in Landschaftsplanung, -architektur, Geografie, Umweltwissenschaften und/oder Raumplanung sowie über vertiefte Kenntnisse und erste Praxiserfahrung im Bereich Landschaft. Interesse an interdisziplinären Fragestellungen, Kenntnisse im Bereich GIS, CAD, EDV und vernetztes, analytisches Denken setzen wir voraus. Eine rasche Auffassungsgabe, systematisches und selbständiges Arbeiten sowie eine gute schriftliche Ausdrucksweise zeichnen Sie aus.

Wir bieten Ihnen fortschrittliche Anstellungsbedingungen, zeitgemässe Sozialleistungen sowie eine gute technische Infrastruktur in einem dynamischen, kreativen Team.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis 11. Juli 2012 an folgende Adresse: PLANAR, AG für Raumentwicklung, Oliver Tschudin, Rigistrasse 9, 8006 Zürich. **Auskünfte erteilt Ihnen gerne Christine Meier unter 044 421 38 38 oder c.meier@planar.ch**

WWW.PLANAR.CH

p-4 Plant und baut. Für Sie.

Als Immobilien-Gesamtleister sind wir im Immobilienmarketing, in der Projektentwicklung und der Realisierung von verschiedensten Wohn-, Verwaltungs- und Geschäftshäusern in der gesamten Deutschschweiz tätig.

Für unseren Geschäftsbereich Projektentwicklung suchen wir eine/n selbständige/n und motivierte/n

Architekt/in FH Projektierung / Ausführungsplanung

Sie übernehmen die Projektierung unserer Projekte nach der Phase Vorprojekt und entwickeln diese zusammen mit unseren Projektleitern bis zur Baueingabereife weiter. Als verantwortliche/r Planer/in übernehmen Sie die Ausführungsplanung und sind verantwortlich für die Erreichung der architektonischen Qualität in der Umsetzung sowie die Praxistauglichkeit und Wirtschaftlichkeit der Detaillösungen.

Ihre Aufgaben

- Sie setzen die Projektideen aus dem Vorprojekt in ein eingabereifes Bauprojekt um.
- Sie erarbeiten konstruktive Konzepte als Basis für die Ausführungsplanung.
- Sie erstellen die Ausführungs- und Detailpläne unserer Bauprojekte.

Ihr Profil

- Sie haben einen Abschluss als Architekt/in FH und 1 - 2 Jahre Berufserfahrung in der Ausführungsplanung.
- Sie besitzen die Fähigkeit, verschiedenste Aspekte in Ihre Tätigkeit einzubeziehen und setzen diese kreativ und innovativ um.
- Ihre strukturierte Arbeitsweise, Ihre Teamfähigkeit und Ihre schnelle Auffassungsgabe runden Ihr Profil optimal ab.

p-4 AG lebt eine zeitgemässe, unkomplizierte Firmenkultur mit kurzen Entscheidungswegen und legt grossen Wert auf eigenverantwortliches Denken und Handeln. Wenn Sie bei uns den Erfolg aktiv mitgestalten wollen, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung zuhänden Herrn Philipp Peikert, Bereichsleiter Projektentwicklung.

p-4 AG Industriestrasse 22 6302 Zug Telefon 041 726 66 69
www.p-4.ch philipp.peikert@p-4.ch

Kaderstelle

wälli

Vereinigen Sie Kompetenz, Erfahrung und Engagement?

Ingenieure

Dann sind Sie genau die Person, die wir suchen:

dipl. Bauingenieur FH/ETH

als Leiter Fachbereich Statik und Mitglied der Geschäftsleitung

Ihr Profil

Vollblut-Statiker mit Unternehmer-Qualitäten und hoher Sozialkompetenz

Ihre Aufgaben

Komplexe Aufgabenstellungen im Konstruktiven Ingenieurbau bearbeiten, Team führen (ca. 25 Mitarbeitende), Abteilung repräsentieren, Verhandlungen führen, Aufträge akquirieren, Kunden pflegen

Ihr neuer Arbeitgeber

Wälli AG Ingenieure – die starke Ingenieurunternehmung mit 130 Mitarbeitenden an 10 Standorten

Ihr Arbeitsort

St. Gallen

Für Rückfragen

Wälli AG Ingenieure
Jürg Pinkwasser
Leiter Fachbereich
Statik, Mitglied der
GL / VRP
071 282 13 01
j.pinkwasser@waelli.ch

Ihre Bewerbung geht an

Wälli AG Ingenieure
Hannes Bommer
Finanzen / Personal
Brühlstrasse 2a
9320 Arbon



Wälli AG Ingenieure
Die starke Ingenieurunternehmung

www.waelli.ch

TEC21

TEC21 ist die führende Schweizer Fachzeitschrift für Architektur, Ingenieurwesen und Umwelt. Sie erscheint wöchentlich und ist das offizielle Organ des Schweizerischen Ingenieur- und Architektenvereins SIA.

Als Verstärkung unseres interdisziplinären Redaktionsteams aus Baufachleuten und Fachjournalist/innen suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Volontär/in Architekturredaktion (60%)

Anforderungen: Ausgewiesenes theoretisches Fachwissen und Berufserfahrung im Bereich Architektur; journalistische und sprachliche Fähigkeiten; Zugang zur internationalen Fachliteratur und gute Allgemeinbildung; gutes Netzwerk zur schweizerischen Fachwelt und den Hochschulen. Englisch- und Französischkenntnisse sind erwünscht.

Das Stellenprofil umfasst primär die Zuständigkeit für die Konzeption und Realisation von Sonderheften. Sie organisieren und redigieren Artikel von externen Autor/innen und verfassen eigene Beiträge im Bereich Architektur. Nach Möglichkeit arbeiten Sie auch bei anderen Heften und Rubriken mit. Erfahrene Redaktionsmitglieder führen Sie in Ihre Tätigkeiten ein. Interesse für alle Aspekte des redaktionellen Alltags, Lernfähigkeit, Selbständigkeit, eigenverantwortliche Arbeitsweise und eine kollegiale Zusammenarbeit mit dem Team sind Voraussetzung. Der Arbeitsort ist die Redaktion in Zürich. Die Stelle ist auf ein Jahr befristet.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an: Frau Judit Solt, Chefredaktorin TEC21, Staffelstrasse 12, Postfach 1267, 8021 Zürich, solt@tec21.ch
Schriftliche Bewerbungen mit Referenzarbeiten schicken Sie bitte an die gleiche Adresse.

Die **Axpo AG**
engagiert sich als
Energieversor-



gungsunternehmen in der Stromproduktion, im Netzbereich sowie im Handel und Vertrieb. Den Strom für ihre Kunden produziert die Axpo AG aus Kernenergie, Wasserkraft und neuen Energien.

Zur Verstärkung unseres Teams im Ressort Umwelt suchen wir mit Arbeitsort Baden einen

Ingenieur ETH / FH w/m

(Bau-, Kultur- oder Umwelt-Ingenieur oder Naturwissenschaftler)



Interessiert? Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website.

www.axpo.ch/jobs

Adrian Streich Architekten AG

Wir entwerfen und realisieren Bauten und Anlagen mit einer hohen fachlichen und kulturellen Kompetenz. Die gebaute Welt betrachten wir unvoreingenommen und in ihrer ganzen Komplexität.

Für die Leitung eines grossen Bauprojektes suchen wir eine/n

Projektleiter/in

Sie übernehmen die Führung eines Bauprojektes von der Planung bis zur Ausführung. Ein Hochschulabschluss als Architekt/in sowie mehrjährige Berufserfahrung in der Planung und Ausführung von Bauprojekten befähigt Sie, diese anspruchsvolle Aufgabe zu übernehmen.

Wir bieten ein vielfältiges Arbeitsumfeld und eine den Anforderungen entsprechende Entlohnung. Unser Unternehmen fördert eine selbständige Arbeitsweise sowie eine offene Kommunikation und legt Wert auf faire Arbeitsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bitten wir Sie, Herrn Adrian Streich Ihre Bewerbungsunterlagen zuzustellen.

Adrian Streich Architekten AG
Badenerstrasse 156, CH-8004 Zürich
T +41 44 364 06 46
www.adrianstreich.ch

MANDATUM Stellenmarkt

Brugg – eine grössere Gemeinde in der Agglomeration Biel. In der Bauabteilung der Gemeindeverwaltung ergibt sich eine personelle Neuausrichtung. Der langjährige Bauverwalter tritt in den Ruhestand, sein Stellvertreter tritt die Nachfolge an. Aus dieser Situation heraus suchen wir nach Vereinbarung eine aufgeschlossene und engagierte Persönlichkeit als

Bauverwalter-Stellvertreter/in

mit einem Beschäftigungsgrad von 80 %. Die Stelle eignet sich insbesondere für Nachwuchskräfte, welche einen weiteren Karriereschritt tun wollen und an der persönlichen Weiterentwicklung interessiert sind.

Ihre Aufgaben

Sie begleiten Projekte im gemeindeeigenen Hoch- und Tiefbau, erarbeiten Konzepte für den Unterhalt der gemeindeeigenen Liegenschaften und Infrastrukturanlagen und leisten Support bei Finanzplanung und Budgetierung. Sie beraten das Publikum in baurechtlichen Fragen und wirken bei der Durchführung der Baubewilligungsverfahren und der Baukontrolle mit. Sie übernehmen weitere Aufträge der Abteilungsleitung und vertreten diese bei Abwesenheit.

Ihr Profil

Sie verfügen über eine bautechnische Grundausbildung im Hoch- oder Tiefbau und bringen idealerweise Erfahrung als Bauleiter/in, Bauführer/in, Polier/in, Technische Kauffrau oder Technischer Kaufmann sowie ein Flair für administrative Aufgaben mit. Ihr Fachwissen, Ihr Verhandlungsgeschick und Ihre Ausdrucksgewandtheit machen Sie zu einer anerkannten Fachperson. Und: Brugg bietet Ihnen die Gelegenheit, zu attraktiven Bedingungen berufsbegleitend das Diplom als Bauverwalter/in zu erwerben!

Wenn Sie motiviert sind, Ihr Know-how künftig als rechte Hand des Bauverwalters der Einwohnergemeinde Brugg zu beweisen, sollten Sie nicht zögern, Ihre Bewerbung mit Foto baldmöglichst an Hans Rudolf Löffel, MANDATUM GmbH, Postfach, 3076 Worb, einzureichen. Für weitere Gemeindeinformationen: www.bruegg.ch

MANDATUM Verwaltungsmanagement GmbH

Beratung und Support für Politik und Verwaltung, Postfach, 3076 Worb, Telefon 031 832 44 32, info@mandatum.ch, www.mandatum.ch

TEC21 TRACÉS archi

planen & bauen
planifier & bâtir
planificare & costruire

drei Sprachen – trois langues – tre lingue

drei Regionen – trois régions – tre regioni

drei Kulturen – trois cultures – tre culture

espa  ium
www.espazium.ch

AWEL, Amt für Abfall, Wasser, Energie und Luft Kanton Zürich

Die Abteilung Wasserbau ist für den Hochwasserschutz, die Gefahrenkartierung, den Unterhalt von Gewässern sowie die Vergabe von Konzessionen des Kantons Zürich verantwortlich. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

Sachbearbeiter/in Finanz- und Rechnungswesen/Controlling (100 %)

Aufgabenbereich:

In dieser Funktion sind Sie direkt dem Abteilungsleiter Wasserbau unterstellt. Sie sind zuständig für das Finanz- und Rechnungswesen der Abteilung und der kantonalen Wasserbauprojekte. Sie helfen mit bei der Baukostenüberwachung und unterstützen die Abteilung in Finanzplanungen. Zudem betreuen Sie das Bauprojektcontrolling.

Anforderungen:

Für diese anspruchsvolle Aufgabe können Sie eine höhere Ausbildung als Baufachmann/-frau mit Zusatzausbildung im Finanzbereich oder eine höhere Ausbildung als Finanzfachmann/-frau mit spezifischer Erfahrung in der Bauadministration vorweisen. In der Welt der Zahlen gehen Sie auf und finden gleichwohl den Kontakt zu Ihren Ansprechpartnern. Sie sind selbständig, arbeiten äusserst zuverlässig, verfügen über eine hohe Verantwortungsbereitschaft und beherrschen das Excel. SAP R/3-Kenntnisse erleichtern Ihnen den Einstieg. Ihr Verhandlungsgeschick und Ihre hohe Belastbarkeit runden Ihr Profil ab.

Wir bieten Ihnen ein interessantes und abwechslungsreiches Aufgabengebiet mit hoher Eigenverantwortung sowie einen Arbeitsplatz nur wenige Gehminuten vom Hauptbahnhof entfernt. Ausserdem profitieren Sie von attraktiven Anstellungsbedingungen, fortschrittlichen Arbeitszeitmodellen und internen Weiterentwicklungsmöglichkeiten.

Sind Sie interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis am 30. Juni 2012 an: Baudirektion Kanton Zürich, Human Resources, Nina Albrecht, Walcheplatz 2, Postfach, 8090 Zürich, E-Mail: hr3@bd.zh.ch.

Weitere Stellenangebote beim Kanton Zürich unter www.publicjobs.ch

Weitere Informationen unter www.wasserbau.zh.ch



**Baudirektion
Kanton Zürich**

ADRESSE DER REDAKTION

TEC 21
Stäffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch, www.espazium.ch/tec21
www.baugedaechtnis.ethz.ch

REDAKTION

Judit Salt (js), Chefredaktorin
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur
Lukas Denzler (ld), Umwelt/nat. Ressourcen
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerb
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Städtebau
Margrit Mühlebach, Büroangestellte
Clementine van Rooden (cvr), Ingenieurwesen
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe
Anna-Lena Walther (alw), Layout (Stämpfli Publikationen AG)
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte/Stadtentwicklung
Andrea Wiegelmann (aw), Architektur

TEC21 ONLINE

www.espazium.ch

KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, bureau.cvb@bluewin.ch
Danielle Fischer (df), Architektur; danielle.fischer@zanzuri.ch
Hansjörg Gadiant, Architektur/Landschaftsarchitektur,
hj.gadiant@bluewin.ch
Lilian Pfaff, Architektur/USA, lpfaff@gmx.net
Markus Schmid, Ingenieurwesen, mactec21@gmail.com

REDAKTION SIA-SEITEN

Sonja Lüthi (sl), Generalsekretariat, Selnastrasse 16,
Postfach, 8027 Zürich, Tel. 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16,
E-Mail sonja.luthi@sia.ch
Normen Tel. 061 467 85 74, Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /
SEATU Société des éditions des associations techniques
universitaires
Stäffelstrasse 12, CH-8045 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57
Walter Joos, Präsident
Katharina Schöber, Verlagsleitung
E-Mail k.schober@seatu.ch
Hedi Knöpfel, Assistenz
E-Mail h.knoepfel@seatu.ch

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr. 1424-800X
138. Jahrgang, Auflage: 11 241 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet
die Redaktion nicht.

ABONNEMENTSPREISE

www.espazium.ch

ABONNEMENTS

SIA-Mitglieder
SIA, Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail mutationen@sia.ch
Nicht-SIA-Mitglieder
Stämpfli Publikationen AG, Bern
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90
E-Mail abonnemente@staempfli.com

EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53
abonnemente@staempfli.com, Fr. 12.– | Euro 8.– (ohne Porto)

INSERTATE

Kömedia AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@koemedia.ch, www.koemedia.ch

DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

BEIRAT

Heinrich Figli, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik
Markus Hubbuch, Zürich, Energie
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte

HLK-BERATUNG

Rüdiger Kulpmann, Horw, Gebäudetechnik

TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils
in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic
www.usic-engineers.ch

**ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen
und Absolventen der ETH Zürich**
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL
<http://a3.epfl.ch>